

# GARANTIE SCHEIN

Wir übernehmen für die einwandfreie Funktion des  
Kraftstoffvorrats-Anzeigers eine  
**gesetzliche Garantie von 6 Monaten**

und gewähren eine

**Zusatzgarantie von weiteren 6 Monaten**

beginnend mit dem Kauftag und unter Beachtung der  
Garantiebestimmungen

Im Rahmen der Zusatzgarantie erfolgt nur Nach-  
besserung.

**VEB MESSGERÄTEWERK BEIERFELD**

BETRIEB DES KOMBINATES

VEB EAW BERLIN-TREPTOW „FRIEDRICH EBERT“

Das Gerät ist geprüft und entspricht den technischen  
Bedingungen.

9433 Beierfeld. 19. Mo. 1989 19.....

.....  
Gütekontrolle

.....  
Verkaufstag

.....  
Stempel der  
Verkaufseinrichtung

.....  
Unterschrift des Verkäufers

III 2 8 183 11 20 - Kq 24 83

D 70a

# MONTAGEANLEITUNG



**Kraftstoffvorrats-Anzeiger**  
(Anzeigegerät plus Geber)  
für die Nachrüstung  
im PKW TRABANT mit 26 l-Tank

III 2 8 183 11 20 - Kq 24 83



**VEB MESSGERÄTEWERK BEIERFELD**  
**DDR - 9433 BEIERFELD**

Betrieb des Kombinates VEB Elektro-Apparate-Werke  
Berlin-Treptow „Friedrich Ebert“

DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK

**Elektrischer Kraftstoffvorratsanzeiger**

**1. Beschreibung**

Dieser Einbausatz ist für den Pkw Trabant mit 26 l - Tank vorgesehen. Über das Anzeigergerät wird Ihnen als Fahrer eine Information über den momentanen Kraftstoffvorrat im Tank bei Fahrtantritt und während der Fahrt vermittelt.

Der Kraftstoffvorratsanzeiger besteht aus folgenden Teilen:

1. Anzeigergerät  $\varnothing$  60 (Best.-Nr. 3.1202/01)
2. Geber für Kraftstoffvorratsanzeige mit Dichtung (Best.-Nr. 5/10)

Für die Montage wird folgendes Zubehör mitgeliefert:

1. Kabel 1 Stück L = 1,25 m  
1 Stück L = 0,60 m  
1 Stück L = 0,60 m  
1 Stück L = 0,30 m
2. 5 Stück Zylinderschrauben M 5x30
3. 5 Stück 6 kt. – Muttern M 5
4. 10 Stück Federringe  $\varnothing$  5

Als Hilfswerkzeuge benötigen Sie:

- Spiralbohrer  $\varnothing$  5,2 mm
- Spiralbohrer  $\varnothing$  3,0 mm
- Feilen (Flach-, Rund- und Halbrundfeilen)
- Schraubendreher mittlerer Größe
- Seitenschneider
- Flachzange
- Maulschlüssel Weite 7 und 8

Die Montage des Kraftstoffvorratsanzeigergerätes erfolgt in 3 Stufen



## **1. Montage des Gebers 5/10**

### **2. Montage des Anzeigegerätes**

### **3. Anschluß beider Geräte**

#### **1. Montage des Gebers**

- 1.1. Minusklemmen der Batterie lösen
- 1.2. Tank ausbauen
- 1.3. Tank entleeren und im Sinne des Arbeitsschutzes mit Luft ausblasen
- 1.4. Geber-Schablone auf den Tank auflegen und Lochausschnitt anreißen
- 1.5. Ankörnen, Ausbohren und Ausschneiden des Lochausschnittes (max.  $\varnothing 42+2$  mm)
- 1.6. Einpassen des Gebers und Anreißen der 5 Justier- bzw. Befestigungsbohrungen, bohren derselben ( $\varnothing 5,2$  mm) und Grat entfernen
- 1.7. Späne und Verunreinigungen aus dem Tank entfernen
- 1.8. Schrauben M 5x30 mit Federringen versehen und mittels Flachzange von unten durch die Justierbohrungen und die Gummidichtung führen
- 1.9. Geber aufsetzen und mittels M 5-Muttern befestigen. Die Sicherung erfolgt durch Federringe. Auf gleichmäßiges Anziehen der Muttern ist zu achten
- 1.10. Tank einbauen

#### **2. Montage des Anzeigegerätes**

- 2.1. Ausschnitt für Anzeigegerät ( $\varnothing 61$  mm) auf freizuwählender Stelle am Armaturenbrett anreißen
- 2.2. Bohren und ausfeilen
- 2.3. Befestigen des Anzeigegerätes mittels Spannbügel und Befestigungsmuttern

#### **3. Elektrischer Anschluß beider Geräte**

- 3.1. Kabel (1,25 m) verlegen und mit Flachsteckverbindung bei Geber und an Flachsteckanschluß „G“ bei Anzeigegerät anstecken
- 3.2. Minuskabel (0,60 m) am Anzeigegerät bei 31 und an Masseanschluß Blinkgeber anschließen
- 3.3. Pluspol (Anzeigegerät – 54) mittels Kabel (0,60 m) am Sicherungskasten – (2. Sicherung von rechts) befestigen
- 3.4. Beleuchtungskabel (0,30 m) wird beim Beleuchtungskabel des Tachometers mit angeschlossen
- 3.5. Minusklemme der Batterie wieder festklemmen

Beim Überprüfen der Anzeige ist zu beachten, daß das Fahrzeug auf einer ebenen Fläche steht.

Bei 13 Liter Tankfüllung steht der Zeiger des Anzeigegerätes genau senkrecht.

Ist das nicht der Fall, so kann der Geber durch geringes Verbiegen des Gebergestänges etwas nachjustiert werden. Sollten Sie eine Montage nicht selbst vornehmen wollen, wenden Sie sich bitte an eine Kfz-Werkstatt.

## Vertragswerkstätten

Anschrift der Vertragswerkstatt	Telefon-Nr.
86 Bautzen, Lotze-Straße 2 Gottfried Tschirsky	2074
114 Berlin, Alt-Biesdorf 12 Herbert Sagert	5 24 36 94
113 Berlin-Lichtenberg, Frankfurter Allee 195 Horst Ströhl, Mechanische Werkstatt	5 59 96 19
111 Berlin-Niederschönhausen, Uhlandstraße 25 Hellmut Wünsche	
75 Cottbus, Lieberoser Straße 3, Werner Sola	22181
8313 Dohna über Heidenau Edgar Körner	Heidenau 2874
806 Dresden, Schwebnitzer Straße 12, Egon Liefer	53366
8021 Dresden, Voglerstraße 46, Heinz Lischke	32621
5000 Erfurt, Karl-Marx-Allee 153 PGH Kraftfahrzeugtechnik MB 2	26237
8901 Groß-Krauscha bei Görlitz, Nr. 66 Helmut Kosok	Zodel 234
402 Halle/Saale, Berliner Straße 12, Wolfgang Dietrich	35369
9025 Karl-Marx-Stadt, Matthesstraße 74, Tachometer-Albert	361838
9025 Karl-Marx-Stadt, Kurt-Wieland-Straße 3 VEB Kraftverkehrskombinat Karl-Marx-Stadt Instandsetzungsbetrieb »Elan« Betriebsteil II	32556
191 Kyritz, DSF-Straße 5, Harald Spandehra	2559

## Vertragswerkstätten

Anschrift der Vertragswerkstatt	Telefon-Nr.
705 Leipzig, Wichernstraße 10, Karl-Heinz Schilnk	52809
705 Leipzig, Torgauer Straße 25, Erhard Fuchs, Feinmechanik	60572
702 Leipzig, Eisenacher Straße 35, Walter Riedel, Feinmechanik	57071
7031 Leipzig, Maurice-Thorez-Straße 90, Heinz Purschke	46971
3010 Magdeburg, Hahnemann Straße 61, Willy Mewes, jun.	616500
301 Magdeburg, Harsdorfer Straße 42, D. Günther	33368
2000 Neubrandenburg, Eichhörnchenweg 42 Sigfried Müller	
354 Osterburg, Amselweg 20, Klaus Birkholz	
99 Plauen, Tischerstraße 13 VEB Meßgerätewerk Beierfeld Reparaturwerkstatt für Kraftfahrzeugmeßgeräte	26997
1502 Potsdam-Babelsberg, Glasmeisterstraße 26 Adolf Langscheid - Inh. Hans Gaebel	Potsdam 77165
1502 Potsdam-Babelsberg, Karl-Gruhl-Straße 12 PGH Kraftfahrzeug-Meßgeräte	Potsdam 74764
4300 Quedlinburg, Steinweg 1 VEB (K) Dienstleistungskombinat des Kreises Quedlinburg	2123
25 Rostock, Barnstorfer Weg 37 Manfred Schmidt	
2400 Wismar, Ernst-Thälmann-Str. 22 PGH »Motor«	2576